

# USTAWA ILLINOIS O PRZEMOCY W RODZINIE – INFORMACJE DLA OFIAR

IMIĘ I NAZWISKO POLICJANTA, NR ODZNAKI	NR RAPORTU POLICYJNEGO	DATA	GODZ.
NR TEL. POSTERUNKU POLICJI			

## Informacje dla ofiar

Pobicie jest przestępstwem. Kto uderza, dusi, kopie, grozi, napastuje lub zakłóca wolność osobistą innej osoby będącej „członkiem rodziny lub domownikiem” dopuszcza się przemocy i łamie prawo. Prawo stanu Illinois określa osoby będące „członkami rodziny lub domownikami” jako:

1. osoby spokrewnione ze sobą więzami krwi lub przez małżeństwo, istniejące obecne lub w przeszłości;
2. osoby mieszkające razem, obecnie lub w przeszłości;
3. osoby, które mają lub twierdzą, że mają wspólne dziecko;
4. osoby tej samej lub odmiennej płci, które pozostawały ze sobą w bliskim związku lub były ze sobą zaręczone;
5. osoby, które są lub twierdzą, że są ze sobą powiązane więzami krwi przez dziecko;
6. osoby niepełnosprawne i bite przez swoich opiekunów;

Obowiązkiem policji i służb porządkowych jest stosowanie wszelkich rozsądnych środków w celu zapobiegania dalszym aktom przemocy, w tym:

1. zorganizowanie przewozu ofiar do przychodni, przytułku lub innego bezpiecznego miejsca i/lub eskortowanie osoby pokrzywdzonej do domu celem zabrania swoich rzeczy;
2. aresztowania sprawcy w uzasadnionych okolicznościach oraz sporządzenia raportu policyjnego w przypadku oczywistego popełnienia czynu niedozwolonego.
3. pouczenia ofiary o przysługującym jej prawie do uzyskania Nakazu Ochrony - ang. Order of Protection oraz konieczności zachowania dowodów w postaci zniszczonej odzieży i przedmiotów, zdjęć obrażeń ciała lub zniszczeń.

## Nakaz Ochrony

Nakaz Ochrony przysługuje „członkom rodziny lub domownikom” i stanowi postanowienie sądu, zabraniające sprawcy wykonywania pewnych czynności lub nakazujące mu podjęcie określonych działań. Nakaz Ochrony może zawierać, między innymi:

1. zabronienie sprawcy dalszych gróźb i wyrządzania krzywdy;
2. czasowe zabronienie sprawcy przebywania w miejscu zamieszkania lub zakaz zbliżania się do miejsca pracy, szkoły, itp. osoby pokrzywdzonej.
3. nakaz, aby sprawca płacił alimenty, pokrył koszty leczenia lub koszty postępowania sądowego;
4. przyznanie władzy rodzicielskiej z zabronieniem uprowadzenia dziecka lub nakazem, aby sprawca udał się do poradni na terapię;
5. nakaz, aby sprawca przekazał policji broń palną, jeśli zachodzi obawa, że użyje jej nielegalnie wobec ofiary;

Jak możesz uzyskać Nakaz Ochrony:

1. Skontaktuj się z Ośrodkiem Pomocy Rodzinie (Family Shelter Service) i poproś o pomoc (zob. Pomoc w przypadku przemocy w rodzinie poniżej);
2. zacznij wypełniać wniosek na internecie [www.illinoisprotectionorder.org](http://www.illinoisprotectionorder.org);
3. idź do sekretariatu Sądu Okręgowego (Circuit Clerk Office) i uzyskaj niezbędne formularze; poproś swojego prawnika o złożenie pozwu w sądzie cywilnym;
4. wnieś o wydanie Nakazu Ochrony w ramach prowadzonej sprawy rozwodowej lub ustalającej zasady sprawowania władzy rodzicielskiej, albo
5. poproś o wydanie Nakazu Ochrony w ramach prowadzonego postępowania kryminalnego;

Jeśli sprawca narusza postanowienia Nakazu Ochrony, popełnia wykroczenie kat. A, co grozi mu aresztowaniem. Ponowne i dalsze naruszenia stanowią przestępstwa 4-tej kategorii. Można ubiegać się o wydanie Nakazu Ochrony w imieniu innej osoby z racji jej wieku, stanu zdrowia lub niepełnosprawności.

## Zarzuty kryminalne

Jeśli sprawca nie został aresztowany, ale chcesz przeciwko niemu wnieść sprawę karną, skontaktuj się z miejscowym urzędem prokuratora stanowego (ang. local state's attorney), podając im wszelkie informacje związane ze zdarzeniem, włącznie z numerem raportu policyjnego oraz niniejszym formularzem. Pomocą w rozpoczęciu załatwiania formalności może być kontakt z Family Shelter Service.

W przypadku oskarżenia osoby o popełnienie zabronionego czynu kryminalnego przeciw osobie, którą sąd uważa za "członka rodziny lub domownika", sprawcy zabrania się kontaktowania lub komunikowania się z ofiarą oraz wchodzenia i przebywania w jej miejscu zamieszkania przez okres co najmniej 72 godzin. Jeśli oskarżony/sprawca nie stosuje się do tego zakazu, należy bezzwłocznie wezwać policję. Sprawca będzie odpowiadał za kolejny zarzut naruszenia warunków zwolnienia za kaucją, co stanowi wykroczenie kat. A kodeksu karnego.

System AVN (ang. automated victim notification system) to **całodobowe bezpłatne pogotowie: 1-866-566-8439**; strona: [www.vinelink.com](http://www.vinelink.com). AVN (Automatyczna Infolinia dla Ofiar) podaje informacje na temat przetrzymywania sprawcy, etapu prowadzonego postępowania oraz stałe powiadomienia (dla osób, które się zarejestrują) o wszelkich zmianach.

<b>Pomoc w razie przemocy domowej lub seksualnej</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Family Shelter Services (FSS), Metropolitan Family Services - <a href="http://metrofamily.org">metrofamily.org</a> Całodobowe pogotowie: 630-469-5650 (Dostępne w j. hiszpańskim)</i></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>YWCA – <a href="http://ywcachicago.org">ywcachicago.org</a> Całodobowe pogotowie: 888-293-2080</i></li></ul>
<b>Inne zasoby</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Slużby ochrony dla dorosłych - Adult Protective Services – <a href="http://dupageco.org">dupageco.org</a> Całodobowe pogotowie: 866-800-1409</i></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Department of Children and Family Services – <a href="http://Illinois.gov/dcfs">Illinois.gov/dcfs</a> Całodobowo: 800-252-2873</i></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>DuPage County Community Resources System (CRIS) – <a href="http://dupagecris.org">dupagecris.org</a> 630-407-6500</i></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Ośrodek pomocy rodzinom DuPage County Family Center – <a href="http://dupageco.org/familycenter">dupageco.org/familycenter</a> 630-407-2450</i></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Poradnia zdrowia psychicznego DuPage County Forensic Behavioral Health – <a href="http://duupagehealth.org">duupagehealth.org</a> 630-407-6400</i></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Pomoc prawna DuPage County Legal Aid – <a href="http://dupagelegalaid.org">dupagelegalaid.org</a> 630-653-6212</i></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Pomoc dla osób starszych DuPage County Senior Services – <a href="http://dupageco.org/seniorsvcs">dupageco.org/seniorsvcs</a> 630-407-6500</i></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Biuro Prokuratora Stanowego DuPage County State's Attorney's Office – <a href="http://dupageco.org">dupageco.org</a> 630-407-8000</i></li></ul>
<b>Zasoby dla młodzieży</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>360 Youth Services – <a href="http://360youthservices.org">360youthservices.org</a> 630-717-9408, wew. 1180</i></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Northeast DuPage Family and Youth Services – <a href="http://nedfys.org">nedfys.org</a> 630-543-3080</i></li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Wheaton Youth Outreach – <a href="http://outreachcommunityministries.org">outreachcommunityministries.org</a> 630-880-8794</i></li></ul>